

平成5年 11/5
(1993年)

No.903 発行: 東京都豊島区 編集: 企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

区議会の日程(予定)

第4回定期会を開催します。
 ◇会期…11月12日㈫～12月16日㈬
 ◇一般質問…11月16日㈭・17日㈮
 午後1時から
 ◇議題・陳情…受付中
 ◇群組…区議会事務局内 3615
 資源保護のため
 再生紙を使用しています。



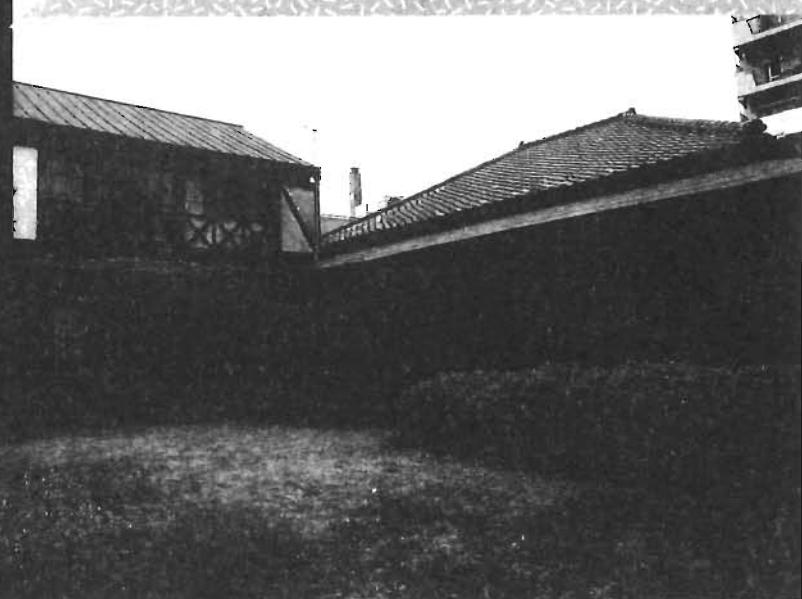
意匠を凝らした玄関をスケッチする調査員

区では、平成4年度から昭和20年以前に建てられた「住宅」の所在の確認をし、区の歴史のひととして記録に残す作業をすすめています。神社仏閣といふ建物ではなく、私たちが住む「住宅」という身近な建物を調査の対象としているところが特徴的です。

平成4年度は、巣鴨、駒込、池袋、雑司が谷地区の調査を行いました。引き続き、今年の7月には、目白、長崎地区を調査し、来年度は主に千早と千

成果をあげる 歴史的建造物調査

～近代の歴史を語る貴重な
「住宅」～



和風の建物（明治40年建築）に洋風の建物（昭和4年建築）が付く住宅

かつての暮らしぶりを伝える建物が、様々な事情によつて取り壊され、建て替えられることが多くなりました。その時代の歴史を知ることができるものの消失

が続くなか、将来のために、何を受け継ぎ、どのような方法で残すのかということについて、今、真剣に考える時期を迎えているのでは

ないでしょうか。

川地区を行う予定です。ここでこれまでの調査をわかつたことを少し紹介します。

かつての農家の母屋は、草ぶき屋根で土間がありました。現在、このような家は見当たりませんが、家の土台や柱、小屋組は江戸時代末の建築当初のままであるという家もあり、磨き込まれた床柱や廊下に家の歴史を感じられます。田畠がなくなつた現在の当区において、農業をしていた人々の営みの様子をうかがい知ることができます。この貴重なものは、いつたいつごろまで建てられてきたのでしょう。現存するいくつかの建物から判断すると、今のところ、明治20年代には建てられているということがわかります。

農家の母屋の間取りは田の字型に仕切られていることが多いものです。この形式の建物は、いつたいつごろまで建てられてきたのでしょう。現存するいくつかの建物から判断すると、今のところ、明治20年代には建てられているということがわかります。

生活様式の変化に伴い、次第にこのような建物は建てられなくなり、部屋間の動きの便を考え、母屋の中央に廊下を通した家が建てられるようになっていきます。

ところで、都内では、関東大震災以後、耐震性を意識したコンクリート造りの建物が建てるようになりました。今回の調査で何軒かそのような家があることがわかりました。なかには、当時の著名な建築家による設計というものもあります。

また、区域が郊外住宅地として発展していく過程と一致するかのように、大正から昭和初期にかけて、和風の家の一部分に洋風の書斎や応接間をつけるという傾向がみられるようになりました。その後、住まいには個人の主義主張や好みが多く反映されるようになりました。かならず意匠的に凝ったものも建てられるようになりました。

その他、アトリエ建築や江戸時代の料亭を改築した建物など

もあり、当区の「建築の財産」は豊かであるといえます。今後の調査をより一層深めることによって、「住宅」を通していくことの特性を明らかにしていくことができるものと思われます。

近年の社会事情を考えたとき、このような調査は急いで行う必要があります。今後の調査に対する

調査成果の一部を11月19日から始まる左記の文化財講座でございます。

◇詳細…文化財係内線3465
する皆さんのご理解とご協力を
お願いします。

●刊行物の名称…「巢鴨

豊島区巣鴨4の15の1高齢者住宅「つじ苑」建設に伴い実施した発掘調査の調査報告書を刊行しました。この発掘調査により、近世後期の巣鴨町の様子をうかがい知る、貴重な資料を得ることができます。

I 「巢鴨遺跡（つじ苑地区）

調査報告書◇販売場所…行政情報公開コーナー内線213

6、郷土資料館内線3980・

2351◇販売価格…2千円

◇その他有償刊行物のご案内

「染井I」2千600円、「染井II」2千300円、「染井III」

千600円、「長崎獅子舞」2千

900円◇詳細…文化財係内線3465

●毎週土曜日区役所の窓口は休みです。休日・夜間の区政情報は豊島区ハローテレホン☎3272・8600、ご意見・ご要望は広聴電話☎3981・1133へ

「身長が低くなつた」腰や
背中が痛い」という症状はあり
ませんか。これは骨粗しよう症
のサインです。骨には大変重要
な役目があります。骨の健康を
守るために次の予定で健康教室を
開催します。

骨粗しょう症予防健康教室

居心地、腰痛は大変不快なもので。症状を起こす原因を医学的な面から学び、さらに予防のための体操をマスターして日常生活を快適なものにします。

肩こり・腰痛予防教室

くつろぎください。保健婦等による介護相談も行います。
なお、区の負担で家政婦の派遣も行いますので必要な方

介護しているご家族の方へ
ラドンセンターで休養の一日を

地域の皆さんのご支援とご協力で歩行外出の困難な人が車いすや移動寝台車のまま乗降できるリフト付自動車の運行を始めました。

1時間当たり700円、燃料代ほか実費△申込み・詳細・利用予定日の1か月前から1週間前までに電話で豊島ボランティアセンターへ375-3984・9も募集中です。

お知らせ

2021-11-1

INFORMATION INFORMATION INFORMATION INFORMATION INFORMATION

●看護料資金 ◇対象…65歳以上の方または心身障害の方で、付添看護料の支払いが困難な方（加入している保険によってはお貸しきれないこともあります） ◇貸付限度額…付添看護料の範囲内 ◇返済方法…支給される当該看護料をもって貸付金の返済にあてます ◇一般入院資金 ◇対象…差額ベット等の支払いが困難な方 ◇貸付け限度額…100万円 ◇返済方法…27～69か月以内（据置期間3か月を含む） ◇申込み・詳細…援護係内線 2615～6

生業資金のご案内

個人事業主の方に、店舗・作業場の改設費用・設備・機械・器具の購入などの事業資金の貸付けを行っています。

連帯保証人が必要です。

◇貸付限度額…220万円まで ◇返済方法…6か月の据置期間を含め6年以内（66回返済） ◇貸付利率…年3%（据置期間は無利子）

◇詳細…援護係内線 2615～6

6

国民年金保険料は税金の所得控除の対象になります

今年の1月から12月までに納めた国民年金保険料は、その全額が所得控除の対象になります。年末調整の際に、提出する「保険料控除申告書」で忘れずに申告して下さい。申告の際には保成5年中に納めた保険料を領収書で確認してください。保険料の額は、左表のとおりです。

詳細：保険料係内線2681

平成5年1月～3月分	1か月 9,700円
平成5年4月～12月分	1か月 10,500円
※付加保険料を納めた場合は、 1か月400円を加算	
平成5年4月分～平成6年 3月分の1年分を一括して 平成5年4月末までに納 めた場合（前納）	122,960円 (付加保険料を納めた場合 は127,640円)

高額療養費をお貸します

高額療養費が支給されるまでには、審査などの関係で相当の日数がかかります。その間、医療費が高額のため医療機関への支払いが困難な方へ、高額療養費に相当する額の範囲内で資金をお貸しします。

なお、返済は高額療養費が支給されるときには差引き精算します。△利子…無利子△申請に必要なもの：①医療機関が発行した保険診療の内訳が確認できる請求書②保険証③印鑑

●医療費の支払いにお困りのときは

災害や失業など特別の事情で生活が著しく困難になり、医療費を支払うことができないときは、国民健康保険課にご相談ください。所定の条件に該当した方には、3か月を限度として医療費の3割負担を免除することができます。

◇詳細：受付相談係内線264

療育講演会

発泡スチロール製トレー・
料用ペットボトルの回収が始
りました

12月1日から来年3月中旬まで、入り口の自動ドア化、車両トイレ設置などの工事を行います。

工事中は、児童室の入口が使用できません(前庭にトイレ仮設)で、ご協力をお願いします。

また、前庭、自動車置場は11月20日ころから仮設トイレを設置するため、使用できません。自動車・バイクなどで来館は、ご遠慮ください。

◇詳細・巣鴨図書館☎390-33608

しま

精神保健普及運動週間

11月8日~14日



今、社会はめまぐるしく変化しています。情報がはんぱなく流れています。自分に必要な情報を選びとることが難かしくなっています。また、急速に進む技術革新に追いつくことができません。家庭においては、核家族化が進み、お互いの支え合う力が弱まっていきます。子育てに悩んでいる母親、将来の生活の不安や孤独感で心細い思いをしている高齢者などが増えていています。地域では人付き合いの煩わしさを避け、お互い無関心を装って生活をしている人が多くなり、助け合つて暮らすということが少くなっています。職場では、OA化が進みとともに、人間関係の希薄化が生じ、不況による雇用不安が広がっています。こうした社会に生きている私たちには、いろん

の健康がおびやかされています

また、人は心も身体も一体であります。單純に身体の病気だと考へられていたものも、精神的ストレスのため発病したり、病状を重くしている場合が多くあります。心の病もこのように心の休まらない状況のもとで、病状を重くしていいる場合が多くあります。心の病は精神病ばかりではなく、アルコール依存症、薬物依存、暴力、摂食障害などと広がっています。心のゆとり、気分転換などと心の健康の保

豊島区の保健所には、心の問題の専門家として医師や保健婦の他に「心理技術」という職員が働いています。この「心理技術」は、臨床心理学に関する専門家で、区内の両保健所に各一人ずついます。主に精神保健衛生事業に従事していますが、心理的問題全般についてもご相談に応じています。特に必要な場合、保健婦等との同行訪問や同行受診等も行なっています。時間の都合がありますので、まずは、保健所予防課の

心理技術って?



心の気づいていますか

～心の相談～

様々なストレスが急激に、あるいは度重なると、心に強い緊張感をもたらします。心の負担は、飲酒や喫煙、過食・拒食など、不健康な生活習慣を招くことになりかねません。精神的にも身体的にもバランスを崩して、不調が現れがちになります。心身の不安定な状態は、種々の変化で現れます。

こころの変化

- 怒りっぽくなつた
- 何となく不安である
- ささいなことが気になる
- 人の視線が気になる
- 良く眠れない
- からだの変化
- 首や肩の凝りがひどい
- 食欲不振が続く
- 身体がだるく、根気がない

様々なストレスが急激に、あるいは度重なると、心に強い緊張感をもたらします。心の負担は、飲酒や喫煙、過食・拒食など、不健康な生活習慣を招くことになりかねません。精神的にも身体的にもバランスを崩して、不調が現れがちになります。心身の不安定な状態は、種々の変化で現れます。

△申込み・予約制

○日時：毎月第2・4金曜
日 午後1時30分から

△申込み・予約制

Aさんは38歳の女性です。今まで数回の入院経験があり、最後の入院は2年間でした。退院後3ヶ月の間、家で72歳の母親と一緒に生活していました。

何もすることができなく、お昼ごろ起きてきて、一日中どこへも行かずぶらぶらしています。そ

のうち仕事や日常生活について母親といい争いが始まるといつた毎日の繰り返しのなかで、A

さんもAさんの母親もすっかり疲れ果てていました。

ある日、広報紙でデイケアを知った母親が保健所へ相談に来

ました。デイケアを見学し、と

ても気に入った母親はAさんに

デイケアを勧めました。Aさんは

はじめ拒みましたが、保健婦の説得もあり、しぶしぶと参加す

るようになりました。

参

加して2か月したところから

次第に積極的になり、活動も仲間を引つ張つていくようになります。

Aさんはデイケアへ参加して家に居間を引つ張つていて、自分の時間を持つることになりました。

Aさんはデイケアの仲間に今

まで入退院を繰り返したのは、

2人でゆっくり話ができる余裕

が持てるようになりました。

Aさんはデイケアの仲間に今

まで入退院を繰り返したのは、

2人でゆっくり話ができる余裕

が持てるようになりました。

Aさんはデイケアの仲間に今

まで入退院を繰り返したのは、

2人でゆっくり話ができる余裕

が持てるようになりました。

Bさんは独り暮らしの58歳の男性。両親を随分前に亡くし兄弟は遠くにいるので、この20年近く音信不通です。Bさんは退院した時には仕事をしたこともありますが、職場の人間関係や

自分で体調を考えないで働き過ぎてしまうため疲れ、病気は悪化し薬も飲まなくなり、自分のアパートに閉じ込もりきりにな

ります。そして再入院になるバ

ターンの繰り返しです。

今回の入院は4年間にもおよ

び、すっかり自信を無くしてしまいました。年齢も仕事を見付けるには難しく、退院しても何

をする気も起こりません。

保健婦の勧めで、デイケアに

参加しても、やはり初めは何を

していつも知らないことばかりで

この2人の場合は、とてもう

まくいった例ですが、現在デイ

ケアを利用されている方々に

「デイケアへ参加して良かった

のです。

* * *

この2人の場合は、とてもう

まくいった例ですが、現在デイ

ケアを利用されている方々に

「デイケアへ参加して良かつた

のです。

この2人の場合は、とてもう

まくいった例ですが、現在デイ

ケアを利用されている方々に

「デイケアへ

お酒で悩んだら気軽にご相談を

～あなたのお酒の飲み方大丈夫ですか～

日本人が消費した酒の純量は平成元年度は876㎘で、これは、成人ひとりが年間に清酒（一升びん）8.7本、焼酎（同）3.3本、ビール（大びん）107.3本、ウイスキー（760㎖びん）3.7本を飲んだことになります。このように、酒の消費量が増えるに伴い、アルコール依存症と推定される大量飲酒者も増え、現在220万人ともいわれています。

こんな飲み方はやめましょう
①イッキ飲みは、しない、させ
ない、はやさない。

お酒との上手な付き合い方

日本人が消費した酒の総量は平成元年度は876万㎘です。これは、成人ひとりが年間に清酒（一升びん）8.7本、焼酎（同）3本、ビール（大びん）0.7本、3

なっています。お酒の良い面悪い面を知り、上手なお酒の飲み方を考えてみましょう。

お酒の効用として、食事酒は心身の緊張を解いて食欲を増進させ、晩酌は1日の疲れをいやしてストレスから開放し、明日の銳気を養うなどの良い面があります。

しかし、お酒を飲みすぎると、酔った勢いで暴言や失礼により社会的信頼をなくしたり、また、二日酔いや急性アルコール中毒・アルコール依存症になります。近年、お酒を飲む機会が多くなりする悪い面もあります。

性の飲酒者も増え、キッチンドリンクバーの増加が問題となつて います。

一方、「コンパ」と称して飲 酒する若者も増加し、急性アルコール患者が後を絶ちません。

保健所では、お酒の問題でお困りの方に相談を行っています。お気軽にご相談ください。

●個別相談

お酒の問題で悩んでいる本人とその家族の方を対象に、保健婦がいつでも相談に応じます。

●酒害相談・家族ミーティング

池袋保健所では、アルコール依存症者とその家族の方に、グループワークを行っています。また必要に応じて、専門医による個別相談を実施しています。

あ酒の問題で
お困りの方へ

- ③スポーツをしながら飲むのは
飲むのはやめましょう。
- ④毎日酒を飲むのはやめましょ
う。週に2日は休肝日。
- ⑤自分の適量を知り、飲み過ぎ
ないようにしましょう。

◇日時：毎月第2火曜日 午後
1時30分～3時30分 ◇申込み：

しかし、ほけ老人は人柄の変化や様々な精神症状や問題行動を伴ってきます。例えば場所、時人がわからなくなったり、夜になると騒いだり、むやみに歩き回ったりなどがあります。ほけも成人病と同じように早期発見・早期治療が肝心です。ただ、本人の自覚がないのがこの病気の特徴ですから、周囲が“おかしいな”と思ったら、まず専門医に相談してみましょう。

最近、「もの忘れ」がひどくなつた、としたら、これは抜けの始まりでしようか。

A black and white illustration of a woman with dark hair and a man with glasses and a mustache, both smiling.

- ・ あなたは、どのような悩みをお持ちですか。
- ・ どう対応したらよいかわからぬ
- ・ 介護者が疲れてしまった
- ・ 気持ちはゆとりがなく、いけないとは思つても、つい怒ってしまう
- ・ どんな制度や施設が使えるのか教えてほしい
- ・ など、いろいろな悩みを、ざつくばらんに話し合っていく場であります。

痴呆で
お困りの方へ

ねたきり老人の相談

- ・在宅療養を進める上での
制度の活用について
・退院してきたばかりで、
看護の仕方がわからない
たらしけ

これらの問題のほかにも様々なご相談を受けています。ひとりで悩まずお気軽にご相談ください。

体重が増えない、ほか
の子と遊べない、夜泣
きをする、発達につい
て心配

- ・成人病の予防や療養の仕方
- ・エイズ相談
- ・難病、結核等医療費公費負担制度や治療、療養の仕方について……

心の健康相談

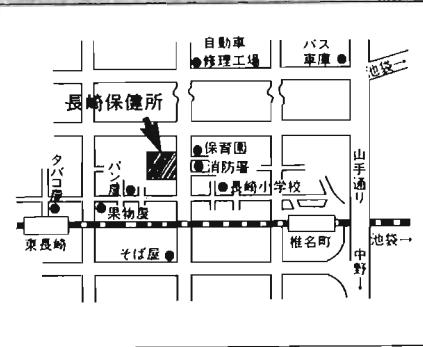
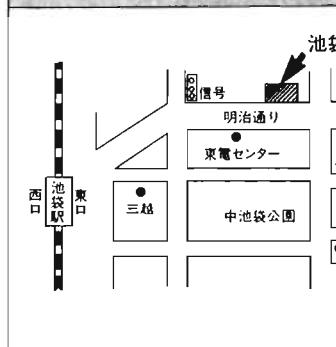
保健所の仕事は大きく分け
ると食品・環境衛生等衛生課

の健康作りを支援しています
ご相談の具体的な内容は

池袋保健所 東池袋1丁目39の2

長崎保健所 長崎3の6の24

83987-4171



催し

じしま」「ヨーティ」「コンサート

①「モスクワ・アカデミー」

少年合唱団

12月11日(土) 午後6時30分開演

(30分前開場) 東京芸術劇場 大ホール◇出演・指揮・ヴィクトル・ポ波夫、国立モスクワ・アカデミー少年合唱団◇曲目:

第一部・ロシアと世界の民謡、チヤイコフスキイ「伝説」、「ナ

ボリの歌」ほか。第二部・ロ

シアと世界のクリスマスソング、

ロシアの晚禱より「來て礼拝せよ」、「バーリン」、「ホワイトクリスマス」ほか◇費用: S席完売、A席500円、B席千円(全席指定。当日券500円増)

②スウェーデン・シンガーズ

5時32分、チケットぴあ

セゾン 5990・9990

5時37分、チケット

セゾン 5990・9990

5時32分、チケット

セゾン 5990・9990

5時32分、チケットの申込み・詳

細・豊島区コミュニティ振興公
社 3590・5321※チケ
ットは各日先着100名のみです。

じしま」「ヨーティシニアター
特別企画

三ヨージカル「船長」

プロードウェイ、ウエストエ
ンドからの輸入ものではないオ

リジナル・ミュージカル!

日本人の情感にフィットする

ストーリー、音楽、舞台作りを

めざした作品です。

12月19日(日) 午後2時開演

(30分前開場) 東京芸術劇場中

ホール◇作: 山田洋次◇作曲:

いすみたく◇演出: 藤田敏雄◇

出演: 西村晃、鈴木ほのかほか

◇費用: 特別鑑賞券千円(全席

自由)◇チケットの申込み: 豊

島区コミュニティ振興公社企画

事業係、労働福祉会館、青年館

社会教育会館の各窓口◇主催:

豊島区コミュニティ振興公社、

豊島区◇詳細: 豊島区コミュニ

ティ振興公社 3590・53

21、チケットぴあ

7・9・98、チケットセゾン

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

団の演奏で歌います。東京芸
劇場に響く大合唱をお楽しみく
ださい。

12月9日(木) 午後6時30分
(60分前開場) 東京芸術劇場大

ホール◇指揮: パスカル・ヴェ

ロソリスト: ソプラノ/佐藤

ひさら、アルト/加納里美、テ

ノール/吉田伸昭、バス/三浦

克次◇演奏: 新星日本交響樂團

△合唱: 豊島区民第九合唱團

△費用: 特別鑑賞券千円(全席

自由)◇チケットの申込み: 豊

島区コミュニティ振興公社企画

事業係、労働福祉会館、青年館

社会教育会館の各窓口◇主催:

豊島区コミュニティ振興公社、

豊島区◇詳細: 豊島区コミュニ

ティ振興公社 3590・53

21、チケットぴあ

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

5・9・90・9999

11月13日(土) 午後2時~3時
30分エポック10(男女平等推進セントナー・メトロポリタンブ

ラザ10階)◇内容: 「藤子不二雄Ⓐ(まんが道への招待)」◇

進セントナー・メトロポリタンブ

折り損」にしないために、どう

ぞこの講座へお越しください。

う。子どもとのかかわり方につい

て、一緒に考えてみませんか。

PTAが企画・開催します◇詳

用: 600円◇定員: 200名(先着

順)◇申込み: 12月2日までに社会

教育係内線 3455~6

12月10日(金) 午後6時30分
(8時30分立教大学9号館大

教室◇シンポジスト: 立教大学

文学部教授 青柳真智子氏、同

渡辺民氏、同一般教育部教授

月本昭男氏◇司会: 同文学部教

授関 正勝氏◇費用: 無料◇

△申込み・詳細: 社会教育係

内線 3455~6

12月10日(金) 午後6時30分
(8時30分立教大学9号館大

教室◇シンポジスト: 立教大学

文学部教授 青柳真智子氏、同

渡辺民氏、同一般教育部教授

月本昭男氏◇司会: 同文学部教

授関 正勝氏◇費用: 無料◇

△申込み・詳細: 社会教育係

内線 3455~6

12月10日(金) 午後6時30分
(8時30分立教大学9号館大

教室◇シンポジスト: 立教大学

文学部教授 青柳真智子氏、同

渡辺民氏、同一般教育部教授

月本昭男氏◇司会: 同文学部教

授関 正勝氏◇費用: 無料◇

△申込み・詳細: 社会教育係

現代人の骨は大変もろくなつ
ています。あなたのしている成
人病の予防策を、文字通り「骨
折り損」にしないために、どう
ぞこの講座へお越しください。

子どもの成長をどのように家
庭で助けていけば良いのでしょうか
で、一緒に考えてみませんか。

PTAが企画・開催します◇詳

細・社会教育係内線 3455~5

11月18日までに「〒170

豊島区会館講演会および寄席係へ

郵送か、官製はがきを持参し直
接窓口へ◇詳細: 当館 35

7・2・6・3・7

△申込み: 12月2日までに社会

教育係内線 3455~6

12月11日(土) 午後6時30分
(午前9時50分~10時

午前10時~10時50分

午前11時~11時50分

*昼食は、学内カフェテリアで学生気分を満喫

カレーライス(サラダ付)320円 定食400円

Aコース「調理テモと試食」

助教授 魚口 操氏

Bコース「フィルム上映による講義」

教授 岡崎光子氏

*交代で受講

おみやげ(試食品)をお持ち帰りいただけます。

12月11日(土) 午後6時30分
(午前9時50分~10時

午前10時~10時50分

午前11時~11時50分

*昼食は、学内カフェテリアで学生気分を満喫

カレーライス(サラダ付)320円 定食400円